

## 燭之武退秦師

zhug zii` vu` tui` cin sii`

作者：左丘明

年代：春秋

散文

晉侯、秦伯圍鄭，以其無  
zin` heu cin bag vui chang+ rhi` ki vu

禮於晉，且貳於楚也。晉軍  
li` rhi zin` cia` ngi+ rhi cu` rha` zin` giun`

函陵，秦軍汜南。  
ham lin cin giun` fam+ nam

佚之狐言於鄭伯曰：「國  
rhid` zii` fu ngien rhi chang+ bag rhad gued

危矣！若使燭之武見秦君，  
ngui rhi` rhog` sii` zhug zii` vu` gien` cin giun`

師必退。公從之。辭曰：「  
sii` bid tui` gung` ciung zii` cii rhad

臣之壯也，猶不如人；今老  
shin zii` zong` rha` rhiu bud rhi ngin gim` lo`

矣！無能為也已。」公曰：  
rhi` vu nen vui rha` rhi` gung` rhad

吾不能早用子，今急而求子，  
ng bud nen zo` rhung+zii` gim` gib rhi kiu zii`

是寡人之過也。然鄭亡，子  
shi+ gua` ngin zii` go` rha` rhan chang+ mong zii`

亦有不利焉！」許之。夜縋  
rhid` rhiu` bud li+ rhan` hi` zii` rha+ chui+

而出。  
rhi chud

見秦伯，曰：「秦、晉圍  
gien` cin bag rhad cin zin` vui

鄭，鄭既知亡矣！若亡鄭而  
chang+ chang+ gi` di` mong rhi` rhog` mong chang+rhi

有益於君，敢以煩執事。越  
rhiu` rhid rhi giun` gam` rhi` fan zhib sii+ rhad`

國以鄙遠，君知其難也，焉  
gued rhi` pi` rhan` giun` di` ki nan rha` rhan`

用亡鄭以陪鄰？鄰之厚，君  
rhung+mong chang+rhi` poi lin lin zii` heu+ giun`

之薄也。若舍鄭以為東道主，  
zii` pog` rha` rhog` sha+ chang+ rhi` vui dung` to+ zhu`

行李之往來，共其乏困，

君亦無所害。且君嘗為晉君

賜矣，許君焦、瑕，朝濟而

夕設版焉，君之所知也。夫

晉何厭之有？既東封鄭，又

欲肆其西封。若不闕秦，將

焉取之？闕秦以利晉，唯君

圖之！」

秦伯說，與鄭人盟，使杞

子、逢孫、楊孫戍之，乃還。

子犯請擊之，公曰：「不

可。微夫人之力不及此。因

人之力而敝之，不仁；失其

所與，不知；以亂易整，不

武。吾其還也。」亦去之。